

---

## *Zpráva ze zahraniční služební cesty*

Jméno a příjmení účastníka cesty	<b>Daniela Léharová</b>
Pracoviště – dle organizační struktury	Národní knihovna ČR - Slovanská knihovna
Pracoviště – zařazení	Odborný knihovnický pracovník
Důvod cesty	<b>Varšavský knižní veletrh = Warszawskie Targi Książki</b>
Místo – město	<b>Varšava</b>
Místo – země	<b>Polsko</b>
Datum (od-do)	<b>10. 5. - 16. 5. 2011</b>
Podrobný časový harmonogram	<b>úterý 10. 5.</b> – odjezd večerním vlakem z Prahy v 20.17 hod. <b>středa 11. 5.</b> – příjezd do Varšavy v 7.10 hod. a ubytování v 10.30 v Bibliotece Narodowej (BN). Procházka po centru města. <b>čtvrtek 12. 5.</b> – návštěva veletrhu, zahájení, sektor B a A, výběr a nákup knih, 11 – 17 hod. <b>pátek 13. 5.</b> – návštěva veletrhu, sektor C, dedikace autorů, výběr a nákup knih, 10 – 17 hod. <b>sobota 14. 5.</b> – návštěva veletrhu, dokončení sektoru C, též sektor D (orientačně), dedikace autorů, výběr a nákup knih, 10 – 17. hod. <b>neděle 15. 5.</b> – návštěva veletrhu, sektor A, dedikace autorů, výběr a nákup knih, 11 – 16 hod. <b>pondělí 16. 5.</b> – odjezd vlakem z Varšavy do Prahy v 9.20 hod.
Spolucestující z NK ČR – Slovanská knihovna	Hana Opleštilová
Finanční zajištění	reciprocita, nákup knih z finančních zdrojů Národní knihovny ČR
Cíle cesty	návštěva knižního veletrhu, výběr a nákup publikací (120), získání dedikací některých autorů, dovoz edičních plánů, kontaktů a soupisu deziderát
Plnění cílů cesty (konkrétně)	cíl cesty splněn
Program a další podrobnější informace	<b>úterý 10. 5.</b> – odjezd večerním vlakem z Prahy <b>středa 11. 5.</b> – ráno příjezd do Varšavy a ubytování v 10.30 v Bibliotece Narodowej (BN). Setkání s p. Katarzynou Żak (odd. doplňování zahraniční literatury) a s p. Irenou Afanasjew (zahraniční oddělení). Z jejich strany nabídka prohlídky BN, ale s díky odmítáme, BN jsme poznaly již při předchozí návštěvě Varšavy. Odpoledne do centra města, výměna potřebného finančního obnosu na nákup knih. Doporučená směnárna v podchodu ve směru hotelu Marriot. Prohlídka Starého i Nového Města,

---

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

	<p>Mariensztatu a návrat do BN.</p> <p><b>čtvrtek 12. 5.</b> – cesta do Paláce kultury a vědy (PKiN) v doprovodu p. Ireny Afanasjew a Katarzyny Żak na zahájení knižního veletrhu. Nejdříve navštívíme sektor B, kde se nachází knižní stánek BN, dohoda se zaměstnanci knihovny o ukládání a shromažďování námi zakoupených knih. Rovněž další vítaná pomoc ze strany BN – slib zaslat nakoupené knihy po ukončení veletrhu do Prahy.</p> <p>Vystavovaná knižní produkce v Paláci kultury a vědy je rozmístěna ve 4 sektorech (A, B, C, D). První den trávíme v sektoru B a zčásti v A. Navštívujeme jednotlivé vystavovatele, prohlédneme, vybíráme knihy vydané v roce 2011 (důvod – tituly ještě nebudou objednané ani ve fondu Slovanské knihovny). Nákup knih – vystavení faktury (ve většině případů budou zaslány po veletrhu) a platba (komplikace s vypočítáváním nových cen: v Polsku se změnilo DPH u knih a tato změna ještě nebyla zakalkulována do konečné ceny). Též vypisujeme dezideráta – postupně vzniká seznam asi 50 titulů, které bude nutné ověřit po návratu domů a případně objednat. Příklad navštívených stánků – Dom Spotkań z Historią, Fundacja Ośrodka Karta, Instytut im. Jerzego Grotowskiego, Księży Młyn, Muzeum Historii Polski w Warszawie, Oficyna Wydawnicza Łośgraf, Polska Izba Książki, Wektory, Wydawnictwo Leona Schillera w Łodzi, Wydawnictwo Salezjańskie aj.</p> <p><b>pátek 13.5.</b> – věnujeme se nakladatelstvím v sektoru C, například Arkady Wydawnictwo, Austeria Wydawnictwo, Bezkartek.pl, Instytut Badań Literackich PAN, Instytut Wydawniczy PAX, Książka i Wiedza, Midrasz, Oficyna Literacka Noir sur Blanc, Oficyna Wydawnicza Stopka aj.</p> <p><b>sobota 14.5.</b> – dokončujeme prohlídku nakladatelství v sektoru C, například Rebis Dom Wydawniczy, Veda Agencja Wydawnicza, Więź – Warszawa, WSiP, Wydawnictwo Aletheia, Wydawnictwo Czarne, Wydawnictwo Literackie, Wydawnictwo sic!, Wydawnictwo slowo obraz/terytoria a Wydawnictwo W.A.B. V závěru dne ještě navštívujeme sektor D, umístěný v podzemí. Je zaměřený na komiksovou literaturu, která však není součástí plánu doplňování Slovanské knihovny.</p> <p><b>neděle 15.5.</b> – v přízemí výstaviště sledujeme bohaté a nápadité programy pro děti (účelem je podpora zájmu o četbu knih v Polsku). Procházíme sektorem A, vybíráme, nakupujeme a vypisujeme dezideráta ve stáncích jako např. Agora S. A., Bosz, Czerwone i Czarne, Firma Księgarska Olesiejuk, Narodowe Centrum Kultury, Państwowy Instytut Wydawniczy, Prószyński i S-ka, Świat Książki, Uniwersytet Rzeszowski, Uniwersytet Warszawski Wydawnictwa, Wydawnictwo Iskry, Wydawnictwo Naukowe PWN, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Wydawnictwo</p>
--	---

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

	Uniwersytetu Śląskiego, Wydawnictwo Wołoszański a Zysk i S-ka Wydawnictwo. Ukončení pobytu na veletrhu. Večer procházíme a kompletujeme všechny získané materiály a faktury. Pondělí 16.5. – odjezd ranním vlakem do Prahy.	
Přivezené materiály	Faktury, ediční plány, vizitky, soupis deziderát (koupené knihy zasílá průběžně Biblioteka Narodowa).	
Datum předložení zprávy	25. 5. 2011	
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum:	Podpis:
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v mezinárodním oddělení	Datum:	Podpis:

---

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.